



## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE DES Établissements DOUCY S.R.L.

### 1. Champ d'application

1.1 Les présentes conditions générales des Ets. DOUCY S.R.L (désignée ci-après, « DOUCY ») sont applicables à toutes les commandes passées par l'acheteur auprès de DOUCY, ainsi qu'à tous les services et contrats de vente conclus avec DOUCY. 1.2 Ces conditions générales de vente excluent, à défaut d'acceptation écrite de DOUCY, toutes les conditions générales et particulières de l'acheteur. 1.3 Aucune dérogation à ces conditions générales de vente ne sera admise sans confirmation écrite de DOUCY. 1.4 L'acheteur reconnaît avoir pris connaissance des présentes conditions générales et déclare les accepter dans leur intégralité. 1.5 Sauf accord contraire, les présentes conditions générales s'appliquent à tous avenants et/ou commandes ultérieures.

### 2. Offres et commandes

2.1 Toute commande doit être effectuée par écrit. 2.2 Toute commande, même enregistrée par nos services, ne sera acceptée par DOUCY que par la confirmation écrite de celle-ci à l'acheteur ou par l'exécution effective de la commande. 2.3 Même après acceptation par DOUCY de toute commande, tous renseignements recueillis, tels que notamment l'existence d'avis de saisie ou d'une réorganisation judiciaire ou tout autre indice généralement quelconque révélant une solvabilité peu satisfaisante dans le chef de l'acheteur, autorise DOUCY soit à résilier la commande, soit à ne l'exécuter qu'après la constitution d'une garantie particulière. 2.4 En cas d'annulation de commande de la part de l'acheteur, les prestations déjà effectuées sont dues intégralement. 2.5 Au terme d'un contrat de vente, l'acheteur s'engage à solder et à payer les stocks résiduels repris sur ce contrat.

### 3. Livraison et agrégation

3.1 DOUCY s'emploiera à respecter les délais de réalisation annoncés, mais ne sera tenu à aucune compensation en cas de dépassement de ces délais donnés à titre indicatif. 3.2 Les produits sont livrés au lieu indiqué par l'acheteur, ou enlevés au siège d'exploitation de DOUCY. L'acheteur supporte les risques afférents aux produits dès que les marchandises sont mises à sa disposition. Le risque du transport est supporté en totalité par l'acheteur. 3.3 Aucun retard de livraison ne peut donner lieu à la résiliation de la commande par l'acheteur ou au paiement de dommages et intérêts de la part de DOUCY.

### 4. Prix et paiement

4.1 DOUCY se réserve la faculté d'adapter unilatéralement le prix de ses produits ou services pour toute cause exceptionnelle et moyennant justification écrite de sa part auprès de l'acheteur. 4.2 Sauf stipulation formelle de DOUCY, toute facture est payable selon les termes spécifiés sur les documents de facturation, soit au comptant, soit à 30 jours fin de mois suivant la date de facturation, au siège social de DOUCY. 4.3 Toute réclamation relative aux factures doit être motivée et notifiée par écrit à DOUCY, au plus tard dans les 8 jours de sa réception par l'acheteur. 4.3 Aucun escompte ne sera consenti en cas de paiement anticipé, sauf accord écrit de DOUCY. 4.4 En cas de non-paiement de toute facture à leur échéance, l'acheteur sera, de plein droit et sans mise en demeure préalable, redevable à DOUCY des intérêts de retard fixés au taux visé à l'article 5 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales. En outre, toute facture impayée à la date d'échéance entraînera la débiton, de plein droit et sans mise en demeure, d'une indemnité forfaitaire d'un montant de 15 % de la somme en principal avec un montant minimum de 75 €. En cas de recouvrement judiciaire de toute facture, l'acheteur sera également redevable des frais de recouvrement. 4.5 En cas de non-respect par l'acheteur d'une seule échéance de paiement, et ce pour quelque raison que ce soit, l'ensemble des règlements ultérieurs s'effectuera préalablement à l'exécution de la commande. En outre, DOUCY se réserve dans ce cas, le droit de suspendre l'exécution de toute commande en cours jusqu'au complet règlement des montants dus.

### 5. Réserve de propriété

DOUCY reste propriétaire des produits vendus jusqu'à leur paiement intégral, en principal, intérêts et frais. À défaut de paiement des produits, DOUCY se réserve le droit de reprendre aux frais de l'acheteur les marchandises livrées qui n'auront subi aucun traitement ou transformation par l'acheteur, et restées impayées.

### 6. Garantie

6.1 DOUCY garantit que les produits livrés sont conformes aux spécifications techniques fournies. 6.2 En cas de vices apparents, toute réclamation relative aux produits livrés doit être notifiée par écrit à DOUCY dans les cinq (5) jours ouvrables à partir de la livraison des produits et avant toute incorporation ou utilisation, et en cas de vices cachés, dans les dix (10) jours ouvrables à partir de la découverte des vices par l'acheteur ou à partir du moment où il aurait pu raisonnablement les découvrir. 6.3 L'acheteur ne peut renvoyer aucun produit livré sans l'accord écrit préalable de DOUCY. 6.4 DOUCY ne garantit pas l'aptitude des produits à l'usage auquel l'acheteur les destine. Ce dernier doit se conformer impérativement aux lois, règlements et prescriptions en vigueur. 6.4 DOUCY s'engage à fournir des produits correspondant à l'état d'avancement technologique au moment de la livraison ou de la prestation. Toute garantie, notamment de performance ou de résultat, est exclue.

### 7. Responsabilités

7.1 Au cas où la responsabilité de DOUCY serait engagée, celle-ci est limitée aux dommages directs et prévisibles causés à l'acheteur et résultants d'un acte ou d'une omission de DOUCY, à l'exclusion de tout dommage indirect, tel que, notamment, toutes pertes financières ou économiques. À l'exception des dommages corporels, tout dommage que l'acheteur pourrait réclamer à DOUCY est limité au montant (hors TVA) de la commande en cause. 7.2 La responsabilité de DOUCY est exclue en cas de (i) dommage causé conjointement par un défaut du produit livré et par la faute de la victime ou d'une personne dont la victime est responsable, et (ii) de conservation ou d'utilisation inadéquate des produits livrés.

### 8. Généralités

8.1 La nullité ou l'inapplicabilité de l'une des clauses des présentes conditions générales ne peut affecter la validité ou l'applicabilité des autres clauses. Le cas échéant, les parties s'engagent à remplacer la clause nulle ou inapplicable par une clause valable qui est la plus proche d'un point de vue économique de la clause nulle ou inapplicable. 8.2 Toute renonciation par DOUCY à se prévaloir de tout ou partie des présentes conditions générales à un moment donné ne peut être interprétée comme une renonciation à s'en prévaloir ultérieurement.

### 9. Droit applicable et compétence

9.1 Les présentes conditions générales, ainsi que toute convention ou commande auxquelles elles s'appliquent, sont régies par le droit belge. 9.2 Tout litige relatif aux présentes conditions générales de vente, ainsi qu'à toute convention ou commande



## ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN VAN Établissements DOUCY S.R.L.

### 1. Toepassingsgebied

1.1 De huidige algemene voorwaarden van S.R.L. DOUCY (hierna "DOUCY") zijn van toepassing voor alle bestellingen van de koper bij DOUCY, en voor alle diensten en verkoopovereenkomsten die uitgevoerd en gesloten worden met DOUCY. 1.2 Behoudens schriftelijke acceptatie vanwege DOUCY, sluiten deze algemene verkoopvoorwaarden alle algemene en bijzondere voorwaarden van de koper uit. 1.3 Zonder schriftelijke bevestiging van DOUCY is geen afwijking van deze algemene verkoopvoorwaarden toegestaan. 1.4 De koper verklaart kennis te hebben genomen van de huidige algemene voorwaarden, en deze in hun geheel te aanvaarden. 1.5 Tenzij anders overeengekomen zijn deze algemene voorwaarden van toepassing op alle latere wijzigingen en/of bestellingen.

### 2. Offertes en bestellingen

2.1 Elke bestelling dient schriftelijk te gebeuren. 2.2 Zelfs als een bestelling werd genoteerd door onze diensten, is ze pas geaccepteerd door DOUCY na schriftelijke bevestiging aan de koper of door de effectieve uitvoering van de bestelling. 2.3 Ook na acceptatie van een bestelling door DOUCY, kan DOUCY op basis van verzamelde informatie, zoals het bestaan van een beslaglegging, een gerechtelijke reorganisatie of een ander feit dat wijst op een gebrek aan solvabiliteit van de koper, ofwel de bestelling annuleren, ofwel de bestelling uitvoeren na regeling van een specifieke waarborg. 2.4 In geval van annulering van de bestelling door de koper zijn de reeds uitgevoerde diensten volledig verschuldigd. 2.5 Bij afloop van een verkoopovereenkomst verbindt de koper zich ertoe de resterende voorraden die in deze overeenkomst zijn opgenomen af te rekenen en te betalen.

### 3. Levering en goedkeuring

3.1 DOUCY zal zich inspannen om de aangekondigde leveringstermijn te respecteren, maar is geen vergoeding verschuldigd in geval van overschrijding van de termijn die ter informatie werd opgegeven. 3.2 Producten worden geleverd op de plaats aangegeven door de koper, of afgehaald bij DOUCY. De koper draagt de risico's van de producten zodra deze te zijner beschikking zijn gesteld. Het transportrisico wordt volledig gedragen door de koper. 3.3 Geen enkele vertraging in de levering kan aanleiding geven tot annulering van de bestelling door de koper of tot betaling van schadevergoeding door DOUCY.

### 4. Prijzen en betaling

4.1 DOUCY behoudt zich het recht voor om de prijs van producten of diensten eenzijdig aan te passen wegens uitzonderlijke redenen en na schriftelijke rechtvaardiging van DOUCY aan de koper. 4.2 Tenzij uitdrukkelijk anders bepaald door DOUCY, zijn alle facturen betaalbaar volgens de termijn vermeld op de factureringsdocumenten, hetzij contant, hetzij binnen 30 dagen einde maand volgend op de factuurdatum, aan de maatschappelijke zetel van DOUCY. 4.3 Elke klacht betreffende facturen moet uiterlijk binnen 8 dagen na ontvangst ervan schriftelijk aan DOUCY worden meegedeeld en gemotiveerd door de koper. 4.3 Er wordt geen korting verleend voor vervroegde betaling, tenzij dit schriftelijk werd overeengekomen met DOUCY. 4.4 In geval van niet-betaling van een factuur op de vervaldatum is de koper van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling aan DOUCY verwijntresten verschuldigd tegen de interestvoet bedoeld in artikel 5 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties. Daarnaast is de koper voor facturen die niet betaald zijn op de vervaldatum van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling een forfaitaire vergoeding verschuldigd van 15% van de hoofdsom, met een minimum van € 75. Bij gerechtelijke invordering van een factuur is de koper ook de incassokosten verschuldigd. 4.5 Indien de koper om welke reden dan ook een betalingstermijn overschrijdt, dienen alle verdere betalingen voorafgaand aan de uitvoering van de bestelling te gebeuren. Daarnaast behoudt DOUCY zich het recht voor om in dergelijke gevallen de uitvoering van bestellingen in behandeling op te schorten totdat de verschuldigde bedragen volledig betaald zijn.

### 5. Voorbehoud van eigendom

DOUCY blijft eigenaar van de verkochte producten tot aan de volledige betaling van zowel de hoofdsom als de interest en de kosten. In geval van niet-betaling van de producten behoudt DOUCY zich het recht voor om op kosten van de koper niet-betaalde geleverde goederen die door de koper niet verwerkt of bewerkt zijn, terug te nemen.

### 6. Garantie

6.1 DOUCY garandeert dat de geleverde producten in overeenstemming zijn met de verstrekte technische specificaties. 6.2 In geval van zichtbare gebreken dient elke klacht betreffende de geleverde producten schriftelijk aan DOUCY te worden gericht binnen vijf (5) werkdagen na levering van de producten en voorafgaand aan elke verwerking of elk gebruik ervan. In geval van verborgen gebreken dient dit te gebeuren binnen tien (10) werkdagen na de ontdekking van de gebreken door de koper, of vanaf het moment dat de koper deze redelijkerwijs had kunnen ontdekken. 6.3 De koper kan geen geleverde producten retourneren zonder voorafgaand schriftelijk akkoord van DOUCY. 6.4 DOUCY staat niet in voor de geschiktheid van de producten voor het door de koper beoogde gebruik. De koper moet alle toepasselijke wetten, voorschriften en reglementen naleven. 6.4 DOUCY verbindt zich ertoe producten te leveren die beantwoorden aan de stand van de techniek op het ogenblik van de levering of de dienst. Elke garantie, met name voor prestaties of resultaten, is uitgesloten. -

### 7. Verantwoordelijkheden

7.1 Indien DOUCY aansprakelijk wordt gesteld, is deze aansprakelijkheid beperkt tot directe en voorzienbare schade die de koper lijdt en die het gevolg is van een handeling of nalatigheid van DOUCY, met uitsluiting van alle indirecte schade, zoals met name alle financiële of economische verliezen. Met uitzondering van lichamelijke schade, is de schadevergoeding die de koper eventueel kan eisen van DOUCY beperkt tot het bedrag (exclusief btw) van de betreffende bestelling. 7.2 DOUCY kan nooit aansprakelijk gesteld worden (i) voor schade die tegelijk voortvloeit uit een defect van het geleverde product en een fout van het slachtoffer of van een persoon waarvoor het slachtoffer verantwoordelijk is, en (ii) voor verkeerde bewaring of verkeerd gebruik van de geleverde producten.

### 8. Algemeen

8.1 De ongeldigheid of niet-toepasselijkheid van een bepaling van deze voorwaarden heeft geen invloed op de geldigheid of toepasselijkheid van de overige bepalingen. In voorkomend geval verbinden de partijen zich ertoe de ongeldige of niet-toepasselijke bepaling te vervangen door een geldige bepaling die economisch gezien het dichtst bij de ongeldige of niet-toepasselijke bepaling aanleunt. 8.2 Indien DOUCY op een bepaald ogenblik afstand doet van het geheel of een deel van deze algemene voorwaarden, kan dit niet worden geïnterpreteerd als een afstand van het recht om er later een beroep op te doen.

### 9. Toepasselijk recht en rechtsbevoegdheid

9.1 De huidige algemene voorwaarden en de overeenkomsten of bestellingen waarop deze van toepassing zijn, worden geregeld door het Belgische recht. 9.2 Elk geschil met betrekking tot deze algemene verkoopvoorwaarden, alsook elke overeenkomst of bestelling waarop deze van toepassing zijn, is onderworpen aan de exclusieve bevoegdheid van de rechtbanken van de maatschappelijke zetel van Ets DOUCY S.R.L.



## GENERAL SALES TERMS AND CONDITIONS OF Établissements DOUCY S.R.L.

### 1. Scope

1.1 These general terms and conditions for Ets. DOUCY S.R.L. (hereafter known as 'DOUCY') apply to any orders placed with DOUCY by the buyer, as well as any services and sales contracts concluded with DOUCY. 1.2 These general sales terms and conditions exclude any general and specific terms and conditions belonging to the buyer, unless approved in writing by DOUCY. 1.3 No derogation from these general sales terms and conditions shall be accepted without written confirmation from DOUCY. 1.4 The buyer acknowledges that they have read these general terms and conditions and declares that they have accepted them in their entirety. 1.5 These general terms and conditions apply to any amendments and/or future orders unless there is an agreement to the contrary.

### 2. Quotes and orders

2.1 All orders must be placed in writing. 2.2 Any order received by us shall only be accepted by DOUCY through written confirmation to the buyer, or through the actual execution of the order. 2.3 Even after an order has been accepted by DOUCY, any information received, such as the existence of a notice of seizure or a legal restructuring or any other general and unspecified indication of the unsatisfactory solvency of the buyer, shall authorise DOUCY to cancel the order, or to abstain from executing it until a specific deposit has been paid. 2.4 In the event that the order is cancelled by the buyer, services that have already been executed must still be paid in full. 2.5 Upon the expiration of a sales contract, the buyer commits to settle and pay for any residual stock included in this contract.

### 3. Delivery and approval

3.1 DOUCY shall strive to comply with the stated deadlines, but shall not be required to pay any compensation if these indicative deadlines are not met. 3.2 The products are delivered to the location indicated by the buyer, or collected from DOUCY's headquarters. The buyer shall bear any risks relating to the products from the moment the goods are made available to them. Transport risks are exclusively borne by the buyer. 3.3 A delay in delivery shall not entitle the buyer to cancel the order or request the payment of damages and interest from DOUCY.

### 4. Prices and payment

4.1 DOUCY reserves the right to unilaterally amend the price of its products or services for any exceptional reason, subject to written justification to the buyer. 4.2 Unless formally stipulated by DOUCY, all invoices shall be paid in accordance with the terms outlined on the invoicing documents, either in cash or 30 days from the end of the month following the invoice date at DOUCY's registered office. 4.3 Any complaint pertaining to invoices must be motivated and DOUCY must be notified in writing no later than eight days from its receipt by the buyer. 4.4 No discount shall be granted in the event of an early payment, unless agreed in writing by DOUCY. 4.5 In the event of non-payment of an invoice by the due date, the buyer shall automatically owe DOUCY, without prior notice, a fixed late penalty at the rate outlined in Article 2 of the Law of 2 August 2002 concerning the prevention of late payments in commercial transactions. Furthermore, any invoice that has not been paid by the due date shall result in a lump sum compensation being automatically deducted, without prior notice, in the amount of 15% of the principal amount. A minimum fee of €75 shall apply. In the event of an invoice requiring legal recovery proceedings, the buyer shall also be liable for recovery costs. 4.6 In the event that the buyer does not comply with a single due date for payment, for any reason whatsoever, all subsequent payments must be paid prior to the execution of the order. Furthermore, DOUCY reserves the right to suspend the execution of any order that is in progress in this case, until the amounts that are owed have been paid in full.

### 5. Retention of title

DOUCY retains ownership of the products sold until they have been paid in full, including the principal and any interest and fees. In the event that the products have not been paid for, DOUCY reserves the right to take back goods that have been delivered at the cost of the buyer, as long as these have not undergone any processing or treatment by the buyer and have not been paid for.

### 6. Guarantee

6.1 DOUCY guarantees that the products delivered comply with the technical specifications provided. 6.2 In the event of any apparent defects, any complaint pertaining to the products delivered must be made to DOUCY in writing within five (5) working days of the delivery of the products and prior to them being incorporated or used; in the event of hidden defects, any complaint must be made within ten (10) working days from the discovery of the defects by the buyer, or from the time when they could reasonably have discovered them. 6.3 The buyer may not return any product that has been delivered without prior written consent from DOUCY. 6.4 DOUCY does not guarantee the appropriateness of the products for the buyer's intended use. This intended use must comply with the laws, regulations and provisions in effect. 6.5 DOUCY undertakes to provide products that correspond to the state of the art at the time they are delivered or the service is provided. No guarantee of performance or results is provided.

### 7. Liability

7.1 In the event that DOUCY's liability is triggered, this is limited to the direct and foreseeable damages incurred by the buyer resulting from an act or omission by DOUCY, to the exclusion of any indirect damages, including, in particular, any financial or economic losses. Any damage that the buyer may claim from DOUCY is limited to the amount of the order in question (excluding VAT), with the exception of bodily harm. 7.2 DOUCY is exempted from liability in the event of (i) damage caused jointly by a defect in the product delivered and the fault of the victim or a person for whom the victim is responsible; and (ii) inadequate storage or use of the products delivered.

### 8. General details

8.1 The invalidity or inapplicability of one of the clauses in these general terms and conditions may not impact the validity or applicability of the other clauses. If necessary, the parties undertake to replace the invalid or inapplicable clause with a valid clause that is as close as possible to the original from a financial point of view. 8.2 The fact that DOUCY does not make a claim based on these general terms and conditions, either in whole or in part, at any given time may not be interpreted as waiving the right to call upon them at a later date.

### 9. Applicable law and competent courts

9.1 These general terms and conditions, as well as any agreement or order to which they apply, are governed by Belgian law. 9.2 Any dispute pertaining to these general sales conditions, as well as any agreement or order to which they apply, shall fall under the sole jurisdiction of the courts for the registered office of Ets DOUCY S.R.L.